

ESPERANZA SOMMERFEST



7.9.
2025

12– 18 Uhr

Multikulturelles
Essen, World music,
Performances, Aktivitäten
für Klein und Gross,
interkulturelle
Begegnungen

TREFF 12

Weidenstrasse 26,
4143 Dornach

SCHULE-ESPERANZA.CH



DER VEREIN ESPERANZA LÄDT HERZLICH ZUM SOMMERFEST EIN.

Was Euch erwartet:

- vielfältiges Kulturprogramm - unter anderem mit World music von „Café con leche“, mit der Musikschule Dornach, Gedichten und einer Bilder- ausstellung
- multikulturelles Essen
- Ponyreiten, Kinderspielecke und andere Aktivitäten

يَدْعُو كُمْ مَجْمَعِيَّةُ لِسْبَوِيلْزَا
بِحَرَارَةٍ إِلَى مَهْرَجَانِ التَّصْيِيفِ

ما الذي يَنتظرُكم:

- برنامجٌ متنوعٌ - من ضمنه موسيقى و مع «Café con leche» عالميّة مع فرقة مدرسة الموسيقى في دورناخ، بالإضافة إلى قصائد وعروض صور
- طعام متنوّع وثقافات
- ركوب الخيل للطفال، ركن ألعاب الأطفال وأنشطة أخرى

Асоціація Esperanza широ запрошує на літній фестиваль.

Що на вас чекає:

- Різноманітна культурна програма – зокрема world music від «Café con leche», виступ музичної школи Дорнаха, поезія та виставка картин
- Багатокультурна їжа
- Катання на поні, дитячий куточок та інші активності

انجمن اسپرانزا شما را
صمیمانه به جشن تابستانه
دعوت می کند

آنچه در انتظار شماست:

- برنامه‌ای متنوع - از جمله موسیقی جهانی همراه با مدرسه «Café con leche» با گروه موسیقی دورناخ، شعرخوانی و نمایشگاه تصاویر
- غذاهای چندفرهنگی
- سواری با اسب کوچک (پونی)، گوشه بازی کودکان و فعالیت‌های دیگر

ESPERANZA cordially invites you to its SUMMER PARTY.

What you can expect:

- A diverse cultural program, including world music by Café con Leche, the Dornach Music School, poetry, and an art exhibition.
- Multicultural food.
- Pony rides, a children's play area, and other activities.

Eintritt, Essen und Getränke sind
kostenlos (freiwilliger Beitrag). Wir
freuen uns auf Euren Besuch!

الدخول والطعام والمشروبات مجانية
(مساهمة طوعية). نحن نتطلع إلى زيارتكم

Вхід, їжа та напої безкоштовні
(добровільний внесок). Ми будемо
раді зустрічі з вами!

ورود، غذا و نوشیدنی رایگان است (سه
طلبانه). ما منتظر بازدید شما هستیم

Free entry, free food and drinks
(voluntary contribution). We are
looking forward to your visit!

